

Ponedeljek, 10. december 2012

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKI PARLAMENT

ZASEDANJE 2012–2013

Seje: 10. december–13. december 2012

STRASBOURG

**ZAPISNIK S SEJE 10. DECEMBER 2012**

(2013/C 77 E/01)

Vsebina	Stran
1. Nadaljevanje zasedanja . . . . .	2
2. Sprejetje zapisnika predhodne seje . . . . .	2
3. Razlaga Poslovnika . . . . .	2
4. Sestava Parlamenta . . . . .	3
5. Zahteva za odvzem poslanske imunitete . . . . .	3
6. Sestava odborov . . . . .	3
7. Podpis aktov, sprejetih v skladu z rednim zakonodajnim postopkom . . . . .	3
8. Nadaljnje obravnavanje stališč in resolucij Parlamenta . . . . .	4
9. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev) . . . . .	4
10. Prerazporeditev sredstev . . . . .	5
11. Peticije . . . . .	5
12. Nadaljnji postopki v zvezi z zahtevo za odvzem poslanske imunitete . . . . .	6
13. Predložitev dokumentov . . . . .	7
14. Razpored dela . . . . .	12
15. Sporazum o pridružitvi med EU in Srednjo Ameriko (razprava) . . . . .	13

**Ponedeljek, 10. december 2012**

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
16. Trgovinski sporazum med EU ter Kolumbijo in Perujem *** (razprava) . . . . .	13
17. Prehodni dogovori za dvostranske sporazume o naložbah med državami članicami in tretjimi državami ***II (razprava) . . . . .	14
18. Makrofinančna pomoč Kirgiški republiki ***I (razprava) . . . . .	14
19. Enominutni govori o zadevah političnega pomena . . . . .	15
20. Preprečevanje starostnih bolezni žensk (kratka predstavitev) . . . . .	15
21. Dokončanje enotnega digitalnega trga (kratka predstavitev) . . . . .	15
22. Naraščajoča nevarnost protimikrobne odpornosti (kratka predstavitev) . . . . .	16
23. Financiranje dejavnosti in vlaganj MSP (kratka predstavitev) . . . . .	16
24. Strategija digitalne svobode v zunanji politiki EU (kratka predstavitev) . . . . .	16
25. Dnevni red naslednje seje . . . . .	17
26. Zaključek seje . . . . .	17
SEZNAM NAVZOČIH . . . . .	18

**ZAPISNIK S SEJE 10. DECEMBER 2012**

PRESEDSTVO: Gianni PITTELLA

*podpredsednik***1. Nadaljevanje zasedanja**

Seja se je začela ob 17.00.

**2. Sprejetje zapisnika predhodne seje**

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

**3. Razlaga Poslovnika**

Predsednik je v skladu s členom 211(3) Poslovnika Parlament seznanil z naslednjo razlago člena 187 Poslovnika, ki jo je podal Odbor za ustavne zadeve, zaprosen za mnenje o uporabi te določbe:

"V primeru sprostitev mesta polnopravnega člana odbora ima stalni namestnik iz iste politične skupine namesto njega pravico začasno sodelovati pri glasovanju dočasne zapolnitve mesta polnopravnega člana v skladu s členom 186(5) ali, v primeru, da dočasne zapolnitve ne pride, do imenovanja novega polnopravnega člana. Ta pravica izhaja iz sklepa Parlamenta o številčni sestavi odbora in ima namen zagotoviti, da pri glasovanju sodeluje enako število članov zadevne politične skupine, kot pred sprostitvijo mesta."

Ponedeljek, 10. december 2012

Če tej razlagi Poslovnika do začetka seje naslednjega dne, v torek, 11. decembra 2012, ne bo nasprotovala politična skupina ali najmanj štirideset poslancev (člen 211(4) Poslovnika), bo veljala za sprejeto. V nasprotnem primeru bo o njej glasoval Parlament.

#### 4. Sestava Parlamenta

Pristojni organi Litve so Evropski parlament obvestili, da je namesto Viktorja Uspaskicha za poslanko Evropskega parlamenta imenovana Justina Vitkauskaite z začetkom veljavnosti od dne 21. novembra 2012.

Pristojni organi Republike Bolgarije so Evropski parlament obvestili, da je za poslanko Evropskega parlamenta namesto Emila Stoyanova imenovana Monika Hans Panayotova z začetkom veljavnosti od dne 6. decembra 2012.

Dokler se ne preveri veljavnosti mandata poslank oziroma ne odloči o morebitnem sporu, se v skladu s členom 3(2) Poslovnika poslanki Justina Vitkauskaite in Monika Hans Panayotova, polnopravno udeležujeta sej Parlamenta in njegovih organov, pod pogojem, da sta predhodno podali izjavo o tem, da ne opravljata funkcije, ki ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta.

#### 5. Zahteva za odvzem poslanske imunitete

Pristojni francoski organi so na zahtevo državnega tožilca pritožbenega sodišča v Lyonu posredovali zahtevo za odvzem poslanske imunitete Marine Le Pen.

Zahteva je bila v skladu s členom 6(2) Poslovnika posredovana pristojnemu odboru JURI.

#### 6. Sestava odborov

Predsednik je od skupin ALDE in Verts/ALE in sekretariata samostojnih poslancev prejel zahteve za naslednja imenovanja:

odbor REGI: Justina Vitkauskaite

Ewald Stadler ni več član odbora.

odbor AGRI: Ewald Stadler

Posebni odbor za organizirani kriminal, korupcijo in pranje denarja: Jan Philipp Albrecht namesto Nicole Kiil-Nielsen

Imenovanja se bodo štela za potrjena, če do sprejetja tega zapisnika temu ne bo nihče nasprotoval.

#### 7. Podpis aktov, sprejetih v skladu z rednim zakonodajnim postopkom

Predsednik je sporočil, da bo skupaj s predsednikom Sveta v sredo podpisal naslednje akte, sprejete po rednem zakonodajnem postopku (člen 74 Poslovnika):

— Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev) (00056/2012/LEX - C7-0407/2012 - 2010/0383(COD))

**Ponedeljek, 10. december 2012**

- Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o izvajanju Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Brazilijo v skladu s členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembi koncesij za predelano perutninsko meso, določenih v seznamu EU, ki je priložen GATT 1994 in Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Tajsko v skladu s členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembi koncesij za predelano perutninsko meso, določenih v seznamu EU, ki je priložen GATT, ter o spremembah in dopolnitvah Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (00061/2012/LEX - C7-0406/2012 - 2012/0054(COD))
- Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o uvedbi posebnih začasnih ukrepov za zaposlovanje uradnikov in začasnih uslužbencev unije zaradi pristopa Hrvaške k Evropski Uniji (00058/2012/LEX - C7-0405/2012 - 2012/0224(COD))
- Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o dodelitvi tarifnih kvot, ki se uporabljajo za izvoz lesa iz Ruske federacije v Evropsko unijo (00059/2012/LEX - C7-0404/2012 - 2012/0217(COD))
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o prehodnih dogovorih za dvostranske sporazume o naložbah med državami članicami in tretjimi državami (00066/2012/LEX - C7-0403/2012 - 2010/0197(COD))
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (00060/2012/LEX - C7-0402/2012 - 2012/0145(COD)).

## **8. Nadaljnje obravnavanje stališč in resolucij Parlamenta**

Na spletnih straneh Séance en direct je na voljo sporočilo Komisije o nadaljnjem obravnavanju stališč in resolucij, ki jih je Parlament sprejel med delnim zasedanjem septembra 2012.

## **9. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev)**

Od poslancev smo prejeli naslednje dokumente:

### *1) vprašanja za ustni odgovor (člen 115 Poslovnika)*

- (O-000164/2012), ki sta ga postavila Syed Kamall in James Elles v imenu skupine ECR Komisiji: Rast EU (B7-0369/2012),
- (O-000169/2012), ki ga je postavil Klaus-Heiner Lehne v imenu Odbora za pravne zadeve Komisiji: Mediacija v civilnih in gospodarskih zadevah (B7-0370/2012),
- (O-000209/2012), ki so ga postavili Gabriele Zimmer, Marisa Matias, Nikolaos Chountis, Jürgen Klute, Thomas Händel, Søren Bo Søndergaard, Patrick Le Hyaric in Mikael Gustafsson v imenu skupine GUE/NGL Komisiji: Rast EU (B7-0371/2012),
- (O-000210/2012), ki ga je postavil Hannes Swoboda v imenu skupine S&D Komisiji: Rast EU (B7-0372/2012),
- (O-000211/2012), ki so ga postavili Jürgen Creutzmann, Toine Manders in Nadja Hirsch v imenu skupine ALDE Komisiji: Rast EU (B7-0551/2012).

Ponedeljek, 10. december 2012

2) pisne izjave za zabeležbo v registru (člen 123 poslovnika)

— Nuno Teixeira, Izaskun Bilbao Barandica, Carlo Fidanza, Silvia-Adriana Țicău in Giommara Uggias o spodbujanju navtičnega turizma v Evropski uniji (0038/2012).

## 10. Prerazporeditev sredstev

Odbor za proračun je v skladu s členom 22 Finančne uredbe sklenil, da ne bo nasprotoval predlogu, ki ga je podal Odbor regij za prerazporeditve sredstev INF 11/2012, INF 12/2012, INF 13/2012, INF 14/2012 in INF 15/2012.

Odbor za proračun je v skladu s členom 22 Finančne uredbe sklenil, da ne bo nasprotoval predlogu, ki ga je podal Evropski varuh človekovih pravic za prerazporeditev sredstev 4/2012.

Odbor za proračun je v skladu s členom 22 Finančne uredbe sklenil, da ne bo nasprotoval predlogu, ki ga je podalo Računsko sodišče za prerazporeditev sredstev V/AB-12/C/12.

\*

\* \*

Odbor za proračun je v skladu s členoma 22 in 24 Finančne uredbe sklenil, da ne bo nasprotoval predlogu, ki ga je podal Evropski ekonomsko-socialni odbor za prerazporeditve sredstev DEC 1/2012, DEC 2/2012 in DEC 3/2012.

Odbor za proračun je v skladu s členoma 22 in 24 Finančne uredbe sklenil, da ne bo nasprotoval predlogu, ki ga je podal Odbor regij za prerazporeditev sredstev DEC 1/2012.

\*

\* \*

Sodišče Evropske unije je v skladu s členom 24 Finančne uredbe proračunski organ obvestilo o svojih predlogih za prerazporeditve sredstev 6/2012 in 7/2012.

\*

\* \*

Odbor za proračun je v skladu s členom 24(4) Finančne uredbe, kakor jo razlaga točka 20 skupne izjave o prehodnih ukrepih, ki se v okviru proračunskega postopka uporabljajo po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe, odobril predlog Komisije za prerazporeditev sredstev DEC 48/2012 (N7-0128/2012 - C7-0384/2012 - 2012/2305(GBD)).

\*

\* \*

Odbor za proračun je v skladu s členom 47(1) Finančne uredbe sklenil, da ne bo nasprotoval predlogu, ki ga je podal Evropski varuh človekovih pravic za spremembo kadrovskega načrta 1 – proračunsko leto 2012.

## 11. Peticije

V skladu s členom 201(6) Poslovnika so bile pristojnemu odboru posredovane naslednje peticije, vpisane v register po spodaj navedenih datumih:

6. december 2012

**Ponedeljek, 10. december 2012**

José María Álvarez Álvarez (št. 1345/2012); Dany Cristian (št. 1346/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1347/2012); Cosma Ionel Munteanu (št. 1348/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1349/2012); Claudiu Coldea (št. 1350/2012); Antonia Ros Martínez (št. 1351/2012); Ioan Cosmin Nicula (št. 1352/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1353/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1354/2012); Fernando Álvarez Puig de la Bellacasa (št. 1355/2012); Matías Alonso Blasco (Grupo para la Recuperación de la Memoria Histórica) (št. 1356/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1357/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1358/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1359/2012); Manuel António Cavaco Palhinha (št. 1360/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1361/2012); Eduardo Marín Frasser (št. 1362/2012); Manole Ion (št. 1363/2012); Ioana Marina Ungureanu (št. 1364/2012); Ioan Filip (št. 1365/2012); Constantin Gherghina (št. 1366/2012); Alejandro Laguna Martín-Meldaña (Plataforma Sindical de Empleados Públicos de España) (št. 1367/2012); Encarnación Moya Gómez (št. 1368/2012); María del Mar Guerrero Arjona (št. 1369/2012); Pamfil Marin (št. 1370/2012); Christian Paulussen (št. 1371/2012); Edgar Stejskal (Fraport AG Frankfurt Airport Services Worldwide) (št. 1372/2012); Udo Loggen (št. 1373/2012); Elisabeth Schmock (45 podpisov) (št. 1374/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1375/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1376/2012); Andreas Jähne (št. 1377/2012); Michael Wolfgang Mayerl (št. 1378/2012); Hermann Falke (št. 1379/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1380/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1381/2012); Oliver Strixner (št. 1382/2012); Johannes Maaz (št. 1383/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1384/2012); Dieter Werthenbach (št. 1385/2012); Steffen Beier (št. 1386/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1387/2012); Winfried Hanemann (št. 1388/2012); Viera Langschová (št. 1389/2012); Krisztina Orosz (št. 1390/2012); Cristinel Farsch (94 podpisov) (št. 1391/2012); Tamás Nagy (št. 1392/2012); Melas Gianniotis (Enosi Asfaliston Boreiou Ellados - Union des Assureurs du Nord de la Grèce) (št. 1393/2012); Spyridon Zouridakis (Association Pulley) (št. 1394/2012); Antonis Kanakis (št. 1395/2012); Kamil Brahmī (št. 1396/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1397/2012); Radosław Judycki (št. 1398/2012); Janne Liukkonen (št. 1399/2012); Marián Holý (št. 1400/2012); Donald Saulé Surplytė (Kisinai Village Community) (št. 1401/2012); Petur Stoyanov (št. 1402/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1403/2012); Martin Slingenbergh (št. 1404/2012); Oisín Jones-Dillon (št. 1405/2012); Oisín Jones-Dillon (št. 1406/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1407/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1408/2012); Louise A Peberdy (št. 1409/2012); Jacek Antonowicz (št. 1410/2012); Yuriy Nikolaev (št. 1411/2012); Ivan Iliev Yordanov (št. 1412/2012); Monika Ortlepp (št. 1413/2012); Marian Mroziewski (št. 1414/2012); Michele Fiorentino (št. 1415/2012); Gerhard Bucher (Stadt Kaufbeuren) (2 podpisa) (št. 1416/2012); Yosheba Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (št. 1417/2012); Romeo Ruggiero (št. 1418/2012); Antonio Maida (št. 1419/2012); Yan Maria Li (št. 1420/2012); Gennaro Del Prete (št. 1421/2012); Claire Lavirotte (št. 1422/2012); Delio Delledonne (št. 1423/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1424/2012); Mario Fico (št. 1425/2012); Maric Dragan (št. 1426/2012); Francesco Iurato (št. 1427/2012); Nevin Colin (št. 1428/2012); Agnès Lassalette (št. 1429/2012); Nicolas Beger (Amnesty International European Institutions Office) (št. 1430/2012); Oisín Jones-Dillon (št. 1431/2012); Barbara Schneider (št. 1432/2012); Max Turiel Ibáñez (Ilustre Colegio de Abogados de Madrid) (št. 1433/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1434/2012); Hajar Atila (št. 1435/2012); Olga Baltag (št. 1436/2012); Olga Baltag (št. 1437/2012); Marcello Mazza (št. 1438/2012); Antonio Jesús Fernández Luque (Ayuntamiento de Colmenar (Málaga)) (št. 1439/2012); Rizwan Islam (št. 1440/2012); Didier Malé (št. 1441/2012); Massimiliano Masala (št. 1442/2012); Danutė Drungytė (št. 1443/2012); Antonio Casarini (št. 1444/2012); Umberto Mazziotti (št. 1445/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1446/2012); Hadrien Lagneau (št. 1447/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1448/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1449/2012); Walter Achille Giovanni Serpagli (št. 1450/2012); Lorenzo Croce (Ass. Italiana Difesa Animali ed Ambiente - AIDAA) (2 podpisa) (št. 1451/2012); Emilia Imbault-Huart (št. 1452/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1453/2012); William Sanders (št. 1454/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1455/2012); Nello Cavallina (št. 1456/2012); Ryan McGowan (št. 1457/2012); Paul Duvauchelle (št. 1458/2012); Judith Klein (Open Society Foundations) (št. 1459/2012); Collectif Carmen (št. 1460/2012); Massimo Tendi (št. 1461/2012); Danièle Auclin (DECAVIPEC en Nièvre) (št. 1462/2012); Michel-Jean Jacquot (Avocat à la Cour (Barreau de Paris)) (št. 1463/2012); Georges Dupont (št. 1464/2012); Jozef Sliwinski (št. 1465/2012); Gianfranco Ladini (La Distributrice srl) (št. 1466/2012); (ime vlagatelj zaupno) (št. 1467/2012); Christiane Henker (št. 1468/2012); Paulo Alexandre Viegas Pires (št. 1469/2012).

**12. Nadaljnji postopki v zvezi z zahtevo za odvzem poslanske imunitete**

V skladu s sklepom Evropskega parlamenta z dne 23. oktobra 2012 o zahtevi za odvzem imunitete Martinu Ehrenhauserju v zvezi s postopkom pred sodiščem na Dunaju (točka 6.1 zapisnika z dne 23.10.2012) so v skladu s členom 7(9) Poslovnika pristojni avstrijski organi Parlament seznanili o koncu sodnega postopka.

Sporočilo bo posredovano odboru JURI v vednost.

Ponedeljek, 10. december 2012

### 13. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) od Sveta in Komisije

- Posebno poročilo št. 15/2012 (razrešnica za leto 2011) - Obvladovanje navzkrižij interesov v izbranih agencijah EU (N7-0119/2012 - C7-0373/2012 - 2012/2284(DEC))

posredovano            pristojni: CONT  
                                 mnenje: ENVI, TRAN

- Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o začasnem odstopanju od Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti (COM(2012)0697 - C7-0385/2012 - 2012/0328(COD))

Predsednik se bo v skladu s členoma 124(1) in 125(1) Poslovnika o tem predlogu posvetoval z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom in Odborom regij.

posredovano            pristojni: ENVI  
                                 mnenje: ITRE, ECON, INTA, IMCO, TRAN

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 39/2012 - Oddelek III - Komisija (N7-0129/2012 - C7-0386/2012 - 2012/2310(GBD))

posredovano            pristojni: BUDG

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 47/2012 - Oddelek III - Komisija (N7-0130/2012 - C7-0387/2012 - 2012/2311(GBD))

posredovano            pristojni: BUDG

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 53/2012 - Oddelek III - Komisija (N7-0131/2012 - C7-0388/2012 - 2012/2312(GBD))

posredovano            pristojni: BUDG

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 54/2012 - Oddelek III - Komisija (N7-0132/2012 - C7-0389/2012 - 2012/2313(GBD))

posredovano            pristojni: BUDG

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 55/2012 - Oddelek III - Komisija (N7-0133/2012 - C7-0390/2012 - 2012/2314(GBD))

posredovano            pristojni: BUDG

- Predlog sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in vlado Demokratične socialistične republike Šrilanke o nekaterih vidikih zračnih prevozov (15318/2012 - C7-0391/2012 - 2012/0018(NLE))

posredovano            pristojni: TRAN

- Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o splošnem okoljskem akcijskem programu Unije do leta 2020 „Dobro živeti ob upoštevanju omejitev našega planeta“ (COM(2012)0710 - C7-0392/2012 - 2012/0337(COD))

**Ponedeljek, 10. december 2012**

Predsednik se bo v skladu s členoma 124(1) in 125(1) Poslovnika o tem predlogu posvetoval z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom in Odborom regij.

posredovano pristojni: ENVI  
mnenje: PECH, AGRI, EMPL, ITRE, REGI

- Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 glede financiranja evropskih političnih strank (COM(2012)0712 - C7-0393/2012 - 2012/0336(COD))

V skladu z določbami člena 322 PDEU se bo predsednik posvetoval z Računskim sodiščem.

posredovano pristojni: BUDG  
mnenje: AFCO, JURI, CONT

- Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o dostopnosti spletišč organov javnega sektorja (COM(2012)0721 - C7-0394/2012 - 2012/0340(COD))

Predsednik se bo v skladu s členom 124(1) Poslovnika o tem predlogu posvetoval z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom.

posredovano pristojni: IMCO  
mnenje: CULT, EMPL, ITRE, ECON, LIBE, TRAN, REGI

- Posebno poročilo št. 16/2012 (razrešnica za leto 2011) – Uspešnost sheme enotnega plačila na površino kot prehodnega sistema za podporo kmetom v novih državah članicah (N7-0134/2012 - C7-0395/2012 - 2012/2315(DEC))

posredovano pristojni: CONT  
mnenje: AGRI

- Predlog sklepa Sveta o odobritvi okrepljenega sodelovanja na področju davka na finančne transakcije (COM(2012)0631 - C7-0396/2012 - 2012/0298(APP))

posredovano pristojni: ECON  
mnenje: JURI, IMCO, REGI

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 51/2012 - Oddelek III - Komisija (N7-0135/2012 - C7-0398/2012 - 2012/2316(GBD))

posredovano pristojni: BUDG

- Novi predlog proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2013 - Stališče Sveta z dne 6. decembra 2012 (17195/2012 - C7-0399/2012 - 2012/2307(BUD))

posredovano pristojni: BUDG  
mnenje: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI,  
ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA,  
IMCO, TRAN, REGI

- Predlog spremembe proračuna št. 6 k splošnemu proračunu za leto 2012: stališče Sveta z dne 6. decembra 2012 (17295/2012 - C7-0401/2012 - 2012/2281(BUD))

posredovano pristojni: BUDG  
mnenje: DEVE, AFET, EMPL, ITRE, JURI, LIBE, REGI



Ponedeljek, 10. december 2012

- Poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o oceni financ Unije glede na dosežene rezultate (COM(2012)0675 – člen 318 PDEU)

posredovano      pristojni: CONT, BUDG, PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Računsko sodišče: Mnenje št. 8/2012 o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega prava (člen 325 PDEU)

posredovano      pristojni: CONT, ECON, JURI, LIBE

## 2) od odborov

### 2.1) poročila

- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z opremo in zaščitnimi sistemi, namenjenimi za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah (Prenovitev) (COM(2011)0772 - C7-0426/2011 - 2011/0356(COD)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Zuzana Roithová (A7-0255/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z omogočanjem dostopnosti neavtomatskih tehtnic na trgu (prenovitev) (COM(2011)0766 - C7-0430/2011 - 2011/0352(COD)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Zuzana Roithová (A7-0257/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju zakonodaj držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo (prenovitev) (COM(2011)0765 - C7-0429/2011 - 2011/0351(COD)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Zuzana Roithová (A7-0258/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z dostopnostjo na trgu električne opreme, konstruirane za uporabo znotraj določenih napetostnih mej (prenovitev) (COM(2011)0773 - C7-0427/2011 - 2011/0357(COD)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Zuzana Roithová (A7-0259/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z omogočanjem dostopnosti dvigal in varnostnih sestavnih delov za dvigala na trgu (prenovitev) (COM(2011)0770 - C7-0421/2011 - 2011/0354(COD)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Zuzana Roithová (A7-0260/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z omogočanjem dostopnosti enostavnih tlačnih posod na trgu (prenovitev) (COM(2011)0768 - C7-0428/2011 - 2011/0350(COD)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Zuzana Roithová (A7-0261/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah (COM(2011)0663 - C7-0365/2011 - 2011/0290(COD)) - Odbor AGRI - Poročevalec: José Bové (A7-0279/2012)

**Ponedeljek, 10. december 2012**

- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (Direktiva o alternativnem reševanju potrošniških sporov) (COM(2011)0793 - C7-0454/2011 - 2011/0373(COD)) - Odbor IMCO - Poročevalec: Louis Grech (A7-0280/2012)
  
- \*\*\*I Poročilo o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o pravilih za obračunavanje emisij in odvzemov toplogrednih plinov, ki nastanejo pri dejavnostih, povezanih z rabo zemljišč, spremembo rabe zemljišč in gozdarstvom, ter akcijskih načrtih o takšnih emisijah in odvzemih (COM(2012)0093 - C7-0074/2012 - 2012/0042(COD)) - Odbor ENVI - Poročevalec: Kriton Arsenis (A7-0317/2012)
  
- \*\*\*I Poročilo o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o resnih čezmejnih nevarnostih za zdravje (COM(2011)0866 - C7-0488/2011 - 2011/0421(COD)) - Odbor ENVI - Poročevalec: Gilles Pargneaux (A7-0337/2012)
  
- \*\*\* Vmesno poročilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (16395/1/2011 - C7-0182/2012 - 2011/0303(NLE)) - Odbor AFET - Poročevalec: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A7-0360/2012)
  
- \*\*\* Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (16395/1/2011 - C7-0182/2012 - 2011/0303(NLE)) - Odbor AFET - Poročevalec: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A7-0362/2012)
  
- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah zemeljske oskrbe na letališčih Unije in razveljavitvi Direktive Sveta 96/67/ES (COM(2011)0824 - C7-0457/2011 - 2011/0397(COD)) - Odbor TRAN - Poročevalec: Artur Zasada (A7-0364/2012)
  
- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki o varnosti pred kriminalom (COM(2011)0335 - C7-0155/2011 - 2011/0146(COD)) - Odbor LIBE - Poročevalec: Timothy Kirkhope (A7-0365/2012)
  
- \*\*\*I Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 92/65/EGS glede zahtev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovino znotraj Unije ter uvoz psov, mačk in belih dihurjev v Unijo (COM(2012)0090 - C7-0061/2012 - 2012/0040(COD)) - Odbor ENVI - Poročevalec: Horst Schnellhardt (A7-0366/2012)
  
- Poročilo o financiranju dejavnosti in vlaganj MSP v EU: lažji dostop do posojil v podporo internacionalizaciji (2012/2114(INI)) - Odbor INTA - Poročevalec: Jan Zahradil (A7-0367/2012)
  
- Poročilo s priporočili Komisiji o zakonu Evropske unije o upravnem postopku (2012/2024(INI)) - Odbor JURI - Poročevalec: Luigi Berlinguer (A7-0369/2012)
  
- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o netrgovskih premikih hišnih živali (COM(2012)0089 - C7-0060/2012 - 2012/0039(COD)) - Odbor ENVI - Poročevalec: Horst Schnellhardt (A7-0371/2012)

Ponedeljek, 10. december 2012

- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju pravil in postopkov glede uvedbe s hrupom povezanih omejitev obratovanja na letališčih Unije v okviru uravnoteženega pristopa ter razveljavitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/30/ES (COM(2011)0828 - C7-0456/2011 - 2011/0398(COD)) - Odbor TRAN - Poročevalec: Jörg Leichtfried (A7-0372/2012)
- Poročilo o mikrobnem izzivu – Naraščajoča nevarnost protimikrobne odpornosti (2012/2041(INI)) - Odbor ENVI - Poročevalka: Anna Rosbach (A7-0373/2012)
- Poročilo o strategiji digitalne svobode v zunanji politiki EU (2012/2094(INI)) - Odbor AFET - Poročevalka: Marietje Schaake (A7-0374/2012)
- Poročilo o letnem poročilu o človekovih pravicah in demokraciji v svetu za letu 2011 in politika Evropske unije na tem področju (2012/2145(INI)) - Odbor AFET - Poročevalec: Leonidas Donskis (A7-0377/2012)
- Poročilo o pregledu strategije EU o človekovih pravicah (2012/2062(INI)) - Odbor AFET - Poročevalec: Rui Tavares (A7-0378/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Evropske unije (prenovitev) (COM(2011)0827 - C7-0458/2011 - 2011/0391(COD)) - Odbor TRAN - Poročevalec: Giommara Uggias (A7-0379/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o programu Evropske unije za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme in o spremembah Uredbe (ES) št. 106/2008 o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (COM(2012)0109 - C7-0077/2012 - 2012/0049(COD)) - Odbor ITRE - Poročevalec: Béla Kovács (A7-0382/2012)
- Poročilo o razmerah na področju temeljnih pravic v Evropski uniji (2010–2011) (2011/2069(INI)) - Odbor LIBE - Poročevalka: Monika Flašíková Beňová (A7-0383/2012)
- \*\*\* Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Trgovinskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani (14762/1/2011 - C7-0287/2012 - 2011/0249(NLE)) - Odbor INTA - Poročevalec: Mário David (A7-0388/2012)
- \* Poročilo o predlogu uredbe Sveta o prenosu posebnih nalog na Evropsko centralno banko, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij (COM(2012)0511 - C7-0314/2012 - 2012/0242(CNS)) - Odbor ECON - Poročevalka: Marianne Thyssen (A7-0392/2012)
- \*\*\*I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 1093/2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) v zvezi z njeno povezavo z Uredbo Sveta (EU) št. .../... o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (COM(2012)0512 - C7-0289/2012 - 2012/0244(COD)) - Odbor ECON - Poročevalec: Sven Giegold (A7-0393/2012)
- Priporočilo o predlogu sklepa Sveta o odobritvi okrepljenega sodelovanja na področju davka na finančne transakcije (COM(2012)0631 - C7-0396/2012 - 2012/0298(APP)) - Odbor ECON - Poročevalka: Anni Podimata (A7-0396/2012)

**Ponedeljek, 10. december 2012**

## 2.2) priporočila za drugo obravnavo:

- \*\*\*II Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Gruziji (05682/1/2012 - C7-0221/2012 - 2010/0390(COD)) - Odbor INTA - Poročevalec: Vital Moreira (A7-0363/2012)
- \*\*\*II Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (10090/2/2012 - C7-0329/2012 - 2010/0303(COD)) - Odbor TRAN - Poročevalec: Knut Fleckenstein (A7-0387/2012)
- \*\*\*II Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prehodnih dogovorih za dvostranske sporazume o naložbah med državami članicami in tretjimi državami (11917/1/2012 - C7-0328/2012 - 2010/0197(COD)) - Odbor INTA - Poročevalec: Vital Moreira (A7-0389/2012)

## 3) od poslancev Parlamenta

## 3.1) predlogi resolucij (člen 120 Poslovnika)

- Nuno Melo. Predlog resolucije o vse pogostejših krajah neželeznih kovin v državah EU (B7-0530/2012)

posredovano                      pristojni: LIBE  
mnenje: IMCO

- Mario Borghezio, Lara Comi, Malcolm Harbour, Emma McClarkin, Cristiana Muscardini, Rolandas Paksas, Georgios Papastamkos, Konstantinos Poupakis in Matteo Salvini. Predlog resolucije o okrepitvi skupnih določb proti ponarejanju skupaj s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami (B7-0531/2012)

posredovano                      pristojni: JURI  
mnenje: INTA, IMCO

- Cristiana Muscardini. Predlog resolucije o varnostnih standardih za delavce v evropskih podjetjih, preseljenih v tretje države (B7-0532/2012)

posredovano                      pristojni: EMPL

## 3.2) predlagane spremembe Poslovnika (člen 212 poslovnika)

- Zita Gurmai in Mikael Gustafsson. Predlog spremembe poslovnika Evropskega parlamenta - Sprememba člena 49(2) Poslovnika (B7-0529/2012)

posredovano                      pristojni: AFCO

**14. Razpored dela**

Po dnevnem redu sledi določitev razporeda dela.

Razdeljen je bil končni osnutek dnevnega reda tega delnega zasedanja (PE 500.368/PDOJ). Predlagana ni bila nobena sprememba.

S tem je bil določen razpored dela.

Ponedeljek, 10. december 2012

## 15. Sporazum o pridružitvi med EU in Srednjo Ameriko (razprava)

Vmesno poročilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani [16395/1/2011 - C7-0182/2012- 2011/0303(NLE)] - Odbor za zunanje zadeve. Poročevalec: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A7-0360/2012)

\*\*\* Priporočilo o predlogu sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med EU in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani [16395/2011 - C7-0182/2012 - 2011/0303(NLE)] - Odbor za zunanje zadeve. Poročevalec: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A7-0362/2012)

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra je predstavil poročilo in priporočilo.

Govoril je Karel De Gucht (član Komisije).

Govorili so Jean-Pierre Audy (o nekaterih izjavah Karla De Guchta), Eva Joly (pripravljalnica mnenja odbora DEVE), Francisco José Millán Mon v imenu skupine PPE, in Luis Yáñez-Barnuevo García v imenu skupine S&D.

PREDSEDSTVO: Roberta ANGELILLI

*podpredsednica*

Govorili so Renate Weber v imenu skupine ALDE, Catherine Grèze v imenu skupine Verts/ALE, Edvard Kožušník v imenu skupine ECR, Inês Cristina Zuber v imenu skupine GUE/NGL, Elisabeth Köstinger, Gianluca Susta, Franziska Keller, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Jörg Leichtfried, Jörg Leichtfried, Ulrike Lunacek in Pablo Zalba Bidegain (pripravljalavec mnenja odbora INTA).

Po postopku "catch the eye" sta govorila Silvia-Adriana Țicău in Andrew Henry William Brons.

Govorila sta Karel De Gucht in José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.13 zapisnika z dne 11.12.2012 in točka 8.14 zapisnika z dne 11.12.2012.

## 16. Trgovinski sporazum med EU ter Kolumbijo in Perujem \*\*\* (razprava)

Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Trgovinskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani [14762/1/2011 - C7-0287/2012- 2011/0249(NLE)] - Odbor za mednarodno trgovino. Poročevalec: Mário David (A7-0388/2012)

Mário David je predstavil priporočilo.

Govoril je Karel De Gucht (član Komisije).

Govorili so José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (pripravljalavec mnenja odbora AFET), Pino Arlacchi (pripravljalavec mnenja odbora DEVE), ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavila Ulrike Lunacek, Daniel Caspary v imenu skupine PPE, Bernd Lange v imenu skupine S&D, Catherine Bearder v imenu skupine ALDE, Franziska Keller v imenu skupine Verts/ALE, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Bernd Lange, Jan Zahradil v imenu skupine ECR, Helmut Scholz v imenu skupine GUE/NGL, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Bernd Lange, Pablo Zalba Bidegain, Vital Moreira, Izaskun Bilbao Barandica, Struan Stevenson, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Richard Howitt, Paul Murphy, Elisabeth Köstinger, ki je odgovorila tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Franz Obermayr, David Martin, Gay Mitchell, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Paul Murphy, in Luis Yáñez-Barnuevo García.

Ponedeljek, 10. december 2012

PRESEDSTVO: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
podpredsednik

Govorili so João Ferreira, ki je z dvigom modrega kartončka postavil vprašanje Luisu Yáñez-Barnuevo Garcíi, ki je nanj odgovoril, María Auxiliadora Correa Zamora, Maria Badia i Cutchet, George Sabin Cutaş, Jörg Leichtfried, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Hans-Peter Martin, in Richard Howitt, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra.

Po postopku "catch the eye" so govorili Evelyn Regner, Charalampos Angourakis, Franz Obermayr, Sergio Gaetano Cofferati, João Ferreira in Andrew Henry William Brons.

Govorili so Karel De Gucht, Mário David in Richard Howitt, ki je podal osebno izjavo v zvezi z govorom Karla De Guchta.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.15 zapisnika z dne 11.12.2012.

## 17. Prehodni dogovori za dvostranske sporazume o naložbah med državami članicami in tretjimi državami \*\*\*II (razprava)

Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prehodnih dogovorih za dvostranske sporazume o naložbah med državami članicami in tretjimi državami [2010/0197(COD)] - Odbor za mednarodno trgovino. Poročevalec: Vital Moreira (A7-0389/2012)

Vital Moreira je predstavil priporočilo za drugo obravnavo.

Govoril je Karel De Gucht (član Komisije).

Govorili so Ria Oomen-Ruijten v imenu skupine PPE, Josefa Andrés Barea v imenu skupine S&D, Niccolò Rinaldi v imenu skupine ALDE, Franziska Keller v imenu skupine Verts/ALE, Jaroslav Paška v imenu skupine EFD, Hans-Peter Martin samostojni poslanec, Paweł Zalewski, Gianluca Susta in Andreas Mölzer.

Po postopku "catch the eye" sta govorila Silvia-Adriana Țicău in Franz Obermayr.

Govorila sta Karel De Gucht in Vital Moreira.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.6 zapisnika z dne 11.12.2012.

## 18. Makrofinančna pomoč Kirgiški republiki \*\*\*I (razprava)

Poročilo o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Kirgiški republiki [2011/0458(COD)] - Odbor za mednarodno trgovino. Poročevalec: Vital Moreira (A7-0208/2012)

Vital Moreira je predstavil poročilo.

Govoril je Karel De Gucht (član Komisije).

Govorila sta Paolo Bartolozzi v imenu skupine PPE, in George Sabin Cutaş v imenu skupine S&D.

Ponedeljek, 10. december 2012

PRESEDSTVO: Othmar KARAS

*podpredsednik*

Govorili so Metin Kazak v imenu skupine ALDE, Nicole Kiil-Nielsen v imenu skupine Verts/ALE, Jaroslav Paška v imenu skupine EFD, Laurence J.A.J. Stassen samostojna poslanka, Elisabeth Jeggle, Niccolò Rinaldi in Alojz Peterle.

Po postopku "catch the eye" je govoril Andreas Mölzer.

Govorila sta Karel De Gucht in Vital Moreira.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.1 zapisnika z dne 11.12.2012.

## 19. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

V skladu s členom 150 Poslovnika o enominutnih govorih so govorili naslednji poslanci, ki so želeli Parlament opozoriti na zadeve političnega pomena:

Gabriel Mato Adrover, Alexander Mirsky, Angelika Werthmann, Sandrine Bélier, João Ferreira, Andrew Henry William Brons, Kinga Gál, Ricardo Cortés Lastra, Ivo Vajgl, Kyriacos Triantaphyllides, Slavi Binev, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Edit Herczog, Ramon Tremosa i Balcells, Hans-Peter Martin, Marisa Matias, Zofija Mazej Kukovič, Maria Eleni Koppa, Liam Aylward, Inês Cristina Zuber, Csaba Sógor, George Sabin Cutaș, Salvador Sedó i Alabart, Sergio Gaetano Cofferati, Kriton Arsenis in Evelyn Regner.

## 20. Preprečevanje starostnih bolezni žensk (kratka predstavitev)

Poročilo o preprečevanju starostnih bolezni žensk [2012/2129(INI)] - Odbor za pravice žensk in enakost spolov. Poročevalka: Roberta Angelilli (A7-0340/2012)

Roberta Angelilli je predstavila poročilo.

Po postopku "catch the eye" so govorili Petru Constantin Luhan, Silvia-Adriana Țicău, Angelika Werthmann, Danuta Jazłowiecka, Miroslav Mikolášik in Sari Essayah.

Govoril je Tonio Borg (član Komisije).

PRESEDSTVO: Isabelle DURANT

*podpredsednica*

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: točka 8.17 zapisnika z dne 11.12.2012.

## 21. Dokončanje enotnega digitalnega trga (kratka predstavitev)

Poročilo o dokončanju enotnega digitalnega trga [2012/2030(INI)] - Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov. Poročevalec: Pablo Arias Echeverría (A7-0341/2012)

Pablo Arias Echeverría je predstavil poročilo.

**Ponedeljek, 10. december 2012**

Po postopku "catch the eye" so govorili Zofija Mazej Kukovič, Sari Essayah, Miroslav Mikolášik, Silvia-Adriana Țicău, Petru Constantin Luhan, Alajos Mészáros, Seán Kelly, Danuta Jazłowiecka, Malcolm Harbour, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid in Ildikó Gáll-Pelcz.

Govoril je Tonio Borg (član Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: *točka 8.3 zapisnika z dne 11.12.2012.*

## **22. Naraščajoča nevarnost protimikrobne odpornosti (kratka predstavitev)**

Poročilo o mikrobnem izzivu – Naraščajoča nevarnost protimikrobne odpornosti [2012/2041(INI)] - Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane. Poročevalka: Anna Rosbach (A7-0373/2012)

Anna Rosbach je predstavila poročilo.

Po postopku "catch the eye" so govorili Sari Essayah, Miroslav Mikolášik, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Silvia-Adriana Țicău, Theodoros Skylakakis, João Ferreira, Jaroslav Paška, Erik Bánki in Zofija Mazej Kukovič.

Govoril je Tonio Borg (član Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: *točka 8.18 zapisnika z dne 11.12.2012.*

## **23. Financiranje dejavnosti in vlaganj MSP (kratka predstavitev)**

Poročilo o financiranju dejavnosti in vlaganj MSP v EU: lažji dostop do posojil v podporo internacionalizaciji [2012/2114(INI)] - Odbor za mednarodno trgovino. Poročevalec: Jan Zahradil (A7-0367/2012)

Jan Zahradil je predstavil poročilo.

Po postopku "catch the eye" so govorili Alajos Mészáros, Zofija Mazej Kukovič, Petru Constantin Luhan, María Auxiliadora Correa Zamora, Jaroslav Paška, Silvia-Adriana Țicău in Seán Kelly.

Govoril je Tonio Borg (član Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: *točka 8.4 zapisnika z dne 21.12.2012.*

## **24. Strategija digitalne svobode v zunanji politiki EU (kratka predstavitev)**

Poročilo o strategiji digitalne svobode v zunanji politiki EU [2012/2094(INI)] - Odbor za zunanje zadeve. Poročevalka: Marietje Schaake (A7-0374/2012)

Marietje Schaake je predstavila poročilo.



---

Ponedeljek, 10. december 2012

Po postopku "catch the eye" so govorili Silvia-Adriana Țicău, Seán Kelly in Jaroslav Paška.

Govoril je Tonio Borg (član Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: točka 8.5 zapisnika z dne 11.12.2012.

## **25. Dnevni red naslednje seje**

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument "Dnevni red" PE 500.368/OJMA).

## **26. Zaključek seje**

Seja se je zaključila ob 22.55.

Klaus Welle  
*generalni sekretar*

Georgios Papastamkos  
*podpredsednik*

---

Ponedeljek, 10. december 2012

## SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikiénė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balçytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bánki, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bennion, Berlato, Berra, Besset, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Bratkowski, Brezina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Bütikofer, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Cliveti, Cochet, Coelho, Coffertati, Collin-Langen, Colman, Comi, Cornelissen, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Creţu, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Mariya Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Gréze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Häfner, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Johansson, Joly, Jørgensen, Kacin, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, van der Kammen, Kammerveit, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klaß, Kleva, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozłowski, Kožušník, Kraher, Krehl, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Lisek, Lochbihler, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mólzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Natrass, Neuser, Nevedálová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Provera, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sárbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Rebecca Taylor, Teixeira, Thein, Theoharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Ťiěau, Tirolien, Toia, Tőkés, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavella, Uggias, Ullmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zaroni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikiénė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi,

Ponedeljek, 10. december 2012

Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balçytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bánki, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bennion, Berlato, Berra, Besset, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Borghesio, Borsellino, Boşınaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Bratkowski, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Bütikofer, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Cornelissen, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Creţu, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Mariya Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Gebhardt, Geier, Gerbrandt, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Häfner, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Johansson, Joly, Jørgensen, Kacin, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, van der Kammen, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klaß, Kleva, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Krehl, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lamsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Lisek, Lochbihler, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Natrass, Neuser, Neveďalová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Provera, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sárbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Rebecca Taylor, Teixeira, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Ťicáu, Tirolien, Toia, Tőkés, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zaroni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

## Opazovalci

Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matusić, Radoš, Vrbat, Vuljanić, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matusić, Radoš, Vrbat, Vuljanić